

J P R E S E N T A T I O N D e s [  
R e n c o n t r e s ]

ARTS en  
JAZZ à  
COURS S  
& LYON 5<sup>ème</sup> à  
JARDINS S

4ème édition



THEMATIQUE 2015  
Musiques en  
herbes folles:

S'éclatent les bourgeons,  
c'est la guerre des boutons  
la musique y scintille  
c'est la paix des brindilles



## Mercredi 3 JUIN

18h00 - 19h00  
**Trio Cosmos**  
trio vocal  
Parc Hôpital de Fourvière **1**

19h00 - 20h00  
**Bad Plus trio**  
(compos. / arrangts.: **J-L. Almosnino**)  
Parc Hôpital de Fourvière **1**

## Jeudi 4 JUIN

18h00 - 19h00  
**Tchoukadans**  
créations tango jazz (CRR)  
Jardin Valentin **2**

19h00 - 20h00  
**Yves Matrat trio**  
vocal Jazz / rock / français  
Jardin Brotteaux **3**

1ères parties :  
**La Valentine**  
(chorale AVH - direction **Pierre Godde**)  
Chanson populaire Française

## Vendredi 5 JUIN

13h00 - 14h00  
**Olga Bost**  
(compositions originales: **Marine Lorient**)  
musiques nouvelles (CRR)  
Jardin Humanisme **4**

14h00 - 15h00  
**Quartessence**  
(compositions originales: **Clément Jourdan**)  
créations jazz (CRR)  
Jardin Puits **5**

15h00 - 16h00  
**TCV : Trio Centre-Ville**  
Jazz blues, rock  
Jardin Tonnelle **6**

16h00 - 17h00  
**Olga Bost**  
(compositions originales: **Marine Lorient**)  
musiques nouvelles (CRR)  
Jardin Terrasses **7**

17h00 - 18h00 **CREATION**  
**Olivier Roinsol / Philippe Lavergne Duo**  
musiques improvisées  
Parc Hopital de Fourvière **1**

18h00 - 19h00 **CREATION**  
**L'Aube de la Terre**  
D'après « le silence des esprits »  
de **Wilfried N'Sondé**  
**Martine Meirieu, Stéphanie Moulin,**  
**François Dumont d'Ayot**  
Création texte / danse / musique  
Parc Hôpital de Fourvière **1**

19h00 - 20h00  
**Duo Urs Leimgruber / Roger Turner**  
musiques improvisées  
Parc Hôpital de Fourvière **1**

## Samedi 6 JUIN

10h00 - 13h00  
**HCL Jazztet**  
New Orleans / standards  
Collège hotel / rue St Jean / Jardin Bastion **8**

11h00 - 12h30  
**Jet Quartet**  
Jazz hard bop  
Jardin Rouge **19**

12h30 - 14h00  
**Mamasilocasa**  
jazz vocal au féminin  
Jardin Visitation **9**

14h30 - 16h00 **CREATION**  
**Myrelingue la solaire**  
(**FD'A 4tet, Tubal'image, Martine Meirieu,**  
**Althéa quartet, Philippe Carry & danseurs...**)  
Création texte / danse / musique  
Jardin Myrelingue - Sarra **10**

16h00 - 17h00 **CREATION**  
**Charivari & Elisa**  
(Projet **Léthé musicale**)  
musiques improvisées  
Jardin Bleu **11**

17h00 - 18h00  
**Les Renc'Arts du Big**  
(Direction / arrangts: **Carine Bianco**)  
Big Band d'Oullins  
Jardin Daffodile **12**

18h00 - 19h00  
**La Musgaña**  
(**Carlos Beceiro / Jaime Muñoz Duo**)  
musiques traditionnelle espagnoles de demain  
Parc Hopital de Fourvière **1**

19h30 - 20h30  
**SIILK**  
(compos. : **Gilbert Gandil / Richard Pick**)  
jazz-rock psychédélique  
Parc Hôpital de Fourvière **1**

20h30 - 21h30  
**Duo Didier Malherbe / Renaud Gillet**  
jazz world végétal groove  
Parc Hôpital de Fourvière **1**

## Dimanche 7 JUIN

12h00 - 13h30  
**Edysam**  
(Direction : **Philippe Berthe**)  
Ensemble jazz vocal mixte  
Jardin Eglantiers **13**

14h00 - 15h00  
**Senior's Blues**  
Jazz hard-bop, blues, rock  
Jardin Cervantès **14**

15h00 - 16h00  
**Mitsouko Hanamura KOTO solo**  
(+ 2<sup>ème</sup> partie : chorale « l'Envol »)  
Direction: **Georges Escoffier**  
musique traditionnelle japonaise  
Jardin Buis **15**

16h00 - 17h00  
**3li'll wolves trio**  
rock progressif & digressif  
Jardin Angélus **16**

17h00 - 18h00  
**Tchoukadans**  
créations tango jazz (CRR)  
Jardin Helene **17**

18h00 - 19h00 **CREATION**  
**Duo Philippe Berthe / Jérôme Destours**  
Créations tangoïdes  
Jardin Boop **18**

19h00 - 20h00 **CREATION**  
**François Dumont d'Ayot [FD'A] 4tet**  
invite **Didier Malherbe + la Musgaña**  
(**Carlos Beceiro & Jaime Muñoz**)  
Jazz transversal  
Jardin Boop **18**



Mercredi 3 JUIN

Mercredi 3 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& 5 à  
JARDINS



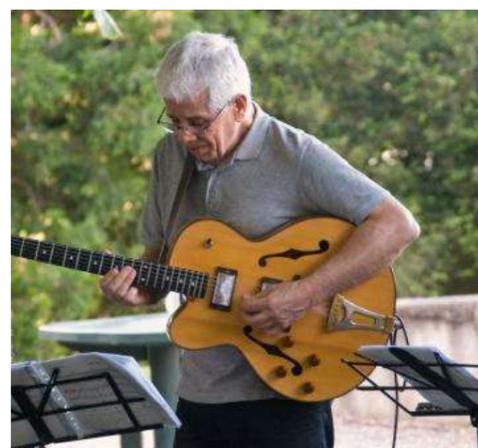
**18h00 - 19h00**  
**trio vocal**  
**Parc Hôpital de Fourvière**

## Trio Cosmos

« Plusieurs chercheurs ont essayé de comprendre pourquoi le triangle d'été a disparu de la voûte céleste. En effet, Véga, Altaïr et Deneb, les trois étoiles qui le constituent, sont introuvables ! Et pour cause: il semblerait qu'elles aient pris l'apparence de femmes terriennes et parcourent la planète bleue en chantant, à capella, dans différentes langues afin de retisser des liens entre les humains.

Ouvrez vos yeux et vos oreilles, et si vous avez de la chance, vous pourrez les apercevoir du côté de chez vous. »

**Laurine Arcel / Emilie Souillot / Céline Koenig : chant, arrangements**



**19h00 - 20h00**  
**(compos. / arrangts. : J-L. Almosnino)**  
**Parc Hôpital de Fourvière**

## Bad Plus Trio

Ce trio métissé, nouveau projet triphasé de J.L. Almosnino, réunit l'histoire musicale de 3 continents (+1) : Europe, Afrique et Amérique du Sud (+ Amérique du Nord, un grand absent qui sera omniprésent ) bouillon de cultures et fusion des plus grands styles de la musique moderne. Ce triangle équilatéral, tisse une toile carrée à chaque conte, dont le rêve est de capturer les mi-sphères (dans l'espace Euclidien) d'Ebert Mudes.

**Jean-Louis Almosnino : guitare**  
**Zaza desiderio : batterie / Claude Bakubama : basse électrique**

Jeudi 4 JUIN

Jeudi 4 JUIN

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS



**1ères parties :**  
**(chorale AVH - direction Pierre Godde)**  
**Chanson populaire Française**

## La Valentine

*En guise d'introduction à chacun des concerts du jeudi soir, la chorale de non-voyants \*La Valentine\* nous réjouira l'ouïe avec son florilège de grands classiques de la chanson populaire et traditionnelle qu'elle nous servira bien frappé en apéritif. Emmené avec maestria avec bonne humeur et talent par son responsable Pierre-Marie GODDE. rappelons que ce groupe amateur est ouvert à tous, débutants ou artistes au long cours comme simples chansonniers occasionnels.*

**18h00 - 19h00**  
**créations tango jazz (CRR)**  
**Jardin Valentin**

## Tchoukadans



« Tchoukadans" c'est deux "têtes de mules," deux amis-musiciens réunis autour des chansons du jeune chanteur-guitariste Paolo Gauthier. Deux acolytes qui ont succombés aux embardées argentines d'une milonga qui fait tanguer face aux chansons intimistes, résignées au charme de leurs cordages classiques.»

**Paolo Gauthier / Vincent Duchosal : guitares, chant**



**19h00 – 20h00**  
**vocal Jazz / rock / français**  
**Jardin Brotteaux**

## Yves Matrat trio

Trio Guitares : Yves Matrat, connu pour l'aventure du groupe rock Factory comme pour ses interprétations de Ferré, Brel et autres célèbres chansonniers du répertoire Français, vous offrira ses créations d'aujourd'hui, chansons qu'il promène sur les scènes d'Afrique à l'Europe centrale. (Guinée Conakry, Gambie, Sénégal, Pologne). L'esprit de la chanson rock et latine, coquin à souhait, manifeste toujours des qualités d'écriture et d'interprétation que le talent unique de ce rocker à la voix de velours nous fait redécouvrir avec passion.

**Yves Matrat guitare, chant**  
**Christian Devaux : basse /**  
**Edouard Gonzalez**  
**Frédéric Demoor : guitares acoustiques**



Vendredi 5 JUIN

Vendredi 5 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ  
à  
COURS  
& à  
JARDINS



**13h00 - 14h00**  
**(compositions originales: Marine Lorient)**  
**musiques nouvelles (CRR)**  
**Jardin Humanisme**

**Olga Bost**

OLGA BOST Solo compose un univers complexe et raffiné d'un Jazz hybride mêlé d'Afrojazz et de Soul . Originaire d'Europe de l'est, Olga Bost est une personnalité française des années 50. A Paris, elle se lie d'amitié à Simone de Beauvoir et Jean Paul Sartre. Ils forment ensemble un véritable trio intellectuel, artistique et sentimental. Incarnée dans l'Invitée (1943), Olga est une jeune femme sans avenir, imprévisible et incontrôlable. Sa naïveté et sa curiosité lui permettent peu à peu de s'ouvrir au monde complexe qui l'entoure...

**Marine LORIENT : chant, loop-station / Léo Delay : batterie**



**14h00 - 15h00**  
**(compositions originales: Clément Jourdan)**  
**créations jazz (CRR)**  
**Jardin Puits**

**Quartessence**

Description : A l'orée d'un jazz moderne et actuel, Quartessence cultive un espace musical ouvert. On y joue des compositions. On s'y questionne et s'y répond. On y dialogue à sa façon. Et dans tous les cas, on y est sincère.

**Vincent Duchosal: Guitare / Hugo Teylouni: Batterie / Mark Priore : Piano / Clément Jourdan : Contrebasse/basse électrique**



**15h00 - 16h00**  
**Jazz blues, rock**  
**Jardin Tonnelle**

**TCV : Trio Centre-Ville**

Pour une 1<sup>ère</sup>, c'en est une : première fois que ... le centre ville se délocalise dans le 5<sup>ème</sup> ! Centre Ville, c'est un trio, clavier, deux guitares et chant, au repertoire fait de compositions et quelques reprises. Un repertoire qui se promène entre le blues et la chanson française, et qui raconte un peu la vie de tout les jours avec ses bonheurs et ses malheurs.

**Louis Fruttero guitare, chant / Fabien : Percussions et clavier / Patrice : Chant et guitare**



Vendredi 5 JUIN

Vendredi 5 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS



**16h00 - 17h00**  
**(compositions originales: Marine Lorient)**  
**musiques nouvelles (CRR)**  
**Jardin Terrasses**

**Olga Bost**

OLGA BOST Solo compose un univers complexe et raffiné d'un Jazz hybride mêlé d'Afrojazz et de Soul . Originaire d'Europe de l'est, Olga Bost est une personnalité française des années 50. A Paris, elle se lie d'amitié à Simone de Beauvoir et Jean Paul Sartre. Ils forment ensemble un véritable trio intellectuel, artistique et sentimental.

**Marine LORIENT : chant, loop-station**



**17h00 - 18h00 CREATION**  
**musiques improvisées**  
**Parc Hopital de Fourvière**

**Olivier Roinsol /  
Philippe Lavergne Duo**

Duo de structure binaire d'individus associés par paire (et sans demi-mesure) afin de constituer un binôme musicalement a priori à condition d'être duel sans perdre la condition des deux.

**Olivier Roinsol : clarinette basse, saxophones ténor et soprano**  
**Philippe Lavergne : clarinettes sib et contrebasse**



**18h00 - 19h00 CREATION**  
D'après « le silence des esprits »  
de **Wilfried N'Sondé**  
**Martine Meirieu, Stéphanie Moulin,**  
**François Dumont d'Ayot**  
**Création texte / danse / musique**  
**Parc Hopital de Fourvière**

**L'Aube de la Terre**

Un texte plein d'émotion, la narration des errances, des dérives d'un héros qui s'avère bien vite être tout l'inverse d'un héros, des histoires d'amour en filigrane, un érotisme sans concession, tout cela est le support de ce spectacle lu, dansé et mis en musique par l'équipe éprouvée qui avait déjà créé dans le cadre du festival « le sable et l'écume » d'après Khalil Gibran

**Martine Meirieu : lecture**  
**Stéphanie Moulin : danse**  
**François Dumont d'Ayot : musique, aérophones**



Vendredi 5 JUIN

Vendredi 5 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS

19h00 - 20h00  
musiques improvisées  
Parc Hopital de Fourvière

## Duo Urs Leimgruber / Roger Turner Pancake "saxophone & drums"



Inutile de dire la grande Joie qu'est la nôtre d'accueillir pour un soir ces deux immenses artistes dans notre festival à Cours et à Jardins !!!

### URS LEIMGRUBER & ROGER TURNER

#### Urs Leimgruber

est un membre éminent de la scène européenne des musiques contemporaines improvisées. Co-fondateur du electric jazz and free-music group, OM dans les années 70, Il se spécialise dans les concerts en solo tout en se produisant régulièrement avec le trio Leimgruber-Demierre-Phillips, quatuor noir et l'ensemble six (Demierre, Schürch, Lehn, Lee, Turner) tant en Europe qu'au Canada, aux USA, au Japon, et à Cuba. Ses innombrables collaborations ont abouti à des concerts et des enregistrements historiques avec Joëlle Léandre, Marilyn Crispell, Fred Frith, Steve Lacy, Evan Parker, Sunny Murray, Günter Müller etc....

#### Roger Turner

percussionniste, c'est un activiste de l'improvisation depuis le début des années 70: son travail en solo, ses collaborations avec toutes formes de musiques expérimentales rock et ouvertes, son travail approfondi avec la danse, le cinéma et les arts plastiques ainsi qu'une profonde implication dans la politique des labels indépendants ont contribué à faire de lui un des incontournables de la scène des musiques improvisées Européennes. Il a collaboré avec un grand nombre de musiciens européens et internationaux, de Annette Peacock à Phil Minton, Cecil Taylor à Keith Rowe, Charles Gayle à Eugene Chadbourne, tournant dans toute l'Europe, l'Australie, le Canada, les USA, le Mexique, la Chine et le Japon.

Urs Leimgruber : saxophones soprano et ténor / Roger Turner : batterie, percussions

Samedi 6 JUIN



Samedi 6 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ  
à  
COURS  
&  
à  
JARDINS

10h00 - 10h45

New Orleans / standards

Collège hotel

10h45 - 11h45 rue St Jean / 12h00 – 13h00 Jardin Bastion

## HCL Jazztet

HCL Jazztet ou Happy Candles Lights Jazztet

HCL, avec un nom pareil, ce groupe de jazz décape le Jazz traditionnel et éclaire le jazz plus moderne à la lumière de ces "joyeux lumignons" qui en sont la traduction patronymique . »

(Pierre Livrozet : guitare / Eric Di-Tursi : batterie, washboard / François Dumont d'Ayot: saxophones / Bernard Lepage : contrebasse

11h00 - 12h30

Jazz hard bop

Jardin Rouge

## Jet Quartet

Formé il y a deux ans, le groupe privilégie la mélodie et joue des standards, du swing au post bop, en passant par John Coltrane et Bill Evans, avec quelques incursions dans le répertoire actuel.

Marie-Annick Galland : piano / Philippe Viard : contrebasse / Julien Le Mée saxophone / François Jennès : batterie

12h30 - 14h00

jazz vocal au féminin

Jardin Visitation

## Mamasilocasa

Mamasiloca , groupe vocale a cappella : 6 filles qui font les belles (et les re-belles !), 6 filles qui aiment ça ...!!!!  
De l'humour et de l'humeur, des palourdes et des meilleurs !

Martine Groccia / Emmanuelle Bureau / Sylvie Valayer / Laurence Ranaldi / Camille De Vaissière / Sarah Damon : chant

Samedi 6 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& LYON 5  
& JARDINS

14h30 - 16h00 **CREATION**

(FD'A 4tet, Tubal'image,  
Martine Meirieu,  
Althéa quartet,  
Philippe Carry ...)

Création texte / danse /  
musique  
Jardin Myrelingue - Sarra



## Myrelingue la solaire

Cette création signée « Jazz à Cours et à Jardins » aura lieu avec pour toile de fond et prétexte à l'action les immeubles de La Sarra, HLM sexagénaires dont les murs ont fait l'objet d'un maquillage fantastique de la part de la cité de la création en 2002, puisque ces humbles logements sociaux se sont vus parer du trompe l'œil des façades fastueuses d'immeubles Renaissance princiers et patrimoniaux du vieux Lyon.

C'est ce « pied de nez » que nous avons voulu célébrer en organisant une vraie – fausse visite en narration, musique et danse de ce faux – vrai Vieux Lyon tout aussi patrimonial que l'autre.

Avec bien sûr la participation – indispensable – des habitants des lieux.

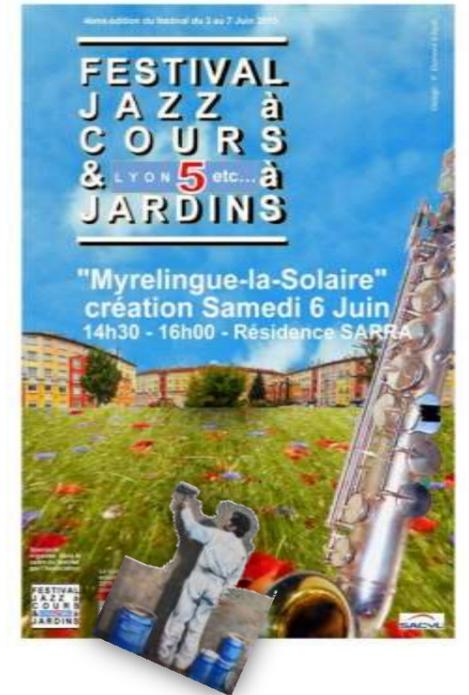
**Le titre:** "Myrelingue la solaire" (en association et opposition à Myrelingue – mille-langues en ancien Français - la brumeuse, surnom donné jadis à Lyon sous la Renaissance) aussi parce que la population de la Sarra (quoique sise du côté du couchant) vient majoritairement des pays du soleil.

**Le décor:** un habitat humble du XXème qui s'orne des valeurs de l'habitat riche du XVIème devenu orgueil patrimonial et emblème de la ville ... suscitant de notre part dans le cadre du festival, l'investissement du lieu en tant que notre zone de jeu.

**Le principe:** afin d'y associer le plus grand nombre de résidents toutes tranches d'âge et genres confondus, la visite (statique pour les musiciens sous forme du FD'A quartet augmenté de 3 tubistes et d'un quatuor de flûtes à bec Renaissance, dynamique au choix des danseurs, mixte pour la narratrice) se fera sous forme de 6 ou 7 portraits choisis de grandes figures de la Renaissance et du Vieux Lyon en général (de François 1er à Laurent Mourguet par exemple ...) associant à chaque fois le personnage brièvement esquissé à un élément symbolique le représentant servant d'articulation sur un conte pour enfant objet de la narration par la comédienne, et donc support du "voyage" auquel les habitants seront conviés.

Dernier point, les heures précédentes ayant vues des concerts apéritifs puis picnics, nous attaquerons à côté de la cérémonie du thé, celle du café offert par le festival et en direct par les habitants à tous les participants - convives - visiteurs - spectateurs.

**FD'A 4tet François Dumont d'Ayot : Compositions, Stritch, Saxello, Conn-O sax / Guillaume Lavergne « Grit » : claviers / Attilio Terlizzi : batterie / Guillaume Antonicelli : guitare basse électro acoustique / Tubal'image: Nicolas Monin, Thomas Morel : Euphoniums / Vincent Ollier : Tuba basse) / Althéa quartet : Julie Wibal, Paule Geoffray, Bérénice Brejon, Nella Picou: flûtes à bec) / Martine Meirieu : narration / Philippe Carry chorégraphie, direction de la Cie « Regard de danse »**



Samedi 6 JUIN

Samedi 6 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS



16h00 - 17h00

**CREATION**

(Projet Lethé musicale)  
musiques improvisées  
Jardin Bleu

## Charivari & Elisa

Une chanteuse, aux intonations particulières, et un groupe de musiciens extra-ordinaires qui vous attirent dans leur univers sonore étrange et émouvant.

Surprise garantie : Charivari, Collectif de 11 musiciens amateurs en situation de handicap réunissant deux ateliers guidés par Marie-agnès Faure, musicienne et musicothérapeute à Lethé Musicale.

**Marie-agnès Faure/ Direction**



17h00 - 18h 00

(Direction / arrangts: Carine Bianco)  
Big Band d'Oullins  
Jardin Daffodile

## Big Band d'Oullins: "Les Renc'Arts du Big"

D'abord dirigé par Nicolas Bianco pendant 12 ans puis repris par son épouse Carine Bianco en septembre 2014, le big band s'est formé autour d'un répertoire original alliant des créations de Nicolas Bianco et des arrangements écrits spécifiquement pour la formation. Le big band s'est produit de nombreuses fois à l'opéra de Lyon dans de nombreux projets de médiation culturelle et pour les portes ouvertes.

**Direction : Carine Bianco / Batterie : Jean-Louis Blanchard, / Basse : Daniel Desmoyers, / Piano : Elisabeth Sauzéat / Accordéon : Sophie Himmelberger / flûte : Régis fol, Nicolas Mignot / Sax alto : Francis Bourganel / Sax ténor : Armelle Perrier, Jean-Paul Rasclé / Sax baryton : Céline Castrichini-Carette / Trompette : Baptiste Cochet / Trombone : Marion Jourdy, François Lucas / clarinettes : Jérôme BOUCOMONT, Lou BIANCO**



Samedi 6 JUIN

Samedi 6 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS



18h00 - 19h00  
(Carlos Beceiro / Jaime Muñoz Duo)  
musiques traditionnelle espagnoles de demain  
Parc Hôpital de Fourvière

## La Musgaña



La Musgaña offre une vue panoramique sur toute la musique instrumentale de la Meseta en Espagne, essence de la riche tradition Castellane aux multiples facettes d'un patrimoine culturel métissé : l'Europe, l'Afrique, la Méditerranée, l'Atlantique, autant de sources dans lesquelles la Musgaña a su puiser sa propre identité

Après plus de 25 années à réinterpréter la musique traditionnelle du centre de l'Espagne, 9 disques, des tournées « all over the world », les membres fondateurs de La Musgaña, Carlos Beceiro et Jaime Muñoz, nous présentent leur univers composé de moments intenses de danse avec des versions très personnelles de polkas, mazurkas, des marches, des jotas et autres pasodobles.

**Jaime Muñoz:** flutes en bois et en bambou, Kaval, tabor ...  
**Carlos Beceiro:** Guitare, mandole, ...

19h30 - 20h30  
(compos. : Gilbert Gandil / Richard Pick)  
jazz-rock psychédélique  
Parc Hôpital de Fourvière

## SIIIIILK



Siiilk , groupe lyonnais de Rock progressif formé en 2012 autour de Richard Pick , auteur compositeur, de Gilbert Gandil et Jacques Roman du célèbre groupe "Pulsar".

Cette rencontre alchimique donne naissance à leur premier album "Way to Lhasa" traité tout en nuances tel un chemin initiatique qui nous fait voyager de l'Europe jusqu'au Tibet .

**Richard Pick :** auteur compositeur  
**Gilbert Gandil :** guitare  
**Jacques Roman :** Claviers  
**Guillaume Antonicelli :** basse  
**Attilio Terllizi :** batterie

Samedi 6 JUIN



20h30 - 21h30  
jazz world végétal groove  
Parc Hôpital de Fourvière

Da Capo Coda : drôle de nom pour un assemblage vraiment étonnant . Cet hybride musical composé d'un saxophoniste de génie et d'un guitariste lumineux promet un moment unique et prometteur. Dans ce duo qui se donne à voir, Didier Malherbe, pilier du groupe rock Gong se produira avec son ami Renaud Gillet, guitariste, luthiste et compositeur élégant abordant tous les genres. Grâce à cet assemblage musical inédit, nous allons retourner à l'essence-même du croisement des musiques ethniques jazz et improvisées

**Didier Malherbe : Doudouk, Sax, flutes**  
**Renaud Gillet : Guitares et Luth**



#### RENAUD GILLET, UN TALENT PUR ET SIMPLE

Renaud Gillet est un grand maître de la guitare. Guitariste classique (prix de conservatoire de Paris) et passionné de musiques improvisées, il puise son inspiration au sein des traditions musicales, de l'Inde au Brésil, du Jazz à la musique médiévale. Il a étudié au CIM, à Paris, la composition et l'orchestration avec le compositeur et arrangeur Ivan Julien et a obtenu une médaille d'argent pour ce cycle d'études. Fondateur du duo "Tempus Fugit" (Classique) et du quartet "Tempo Fu" (Compo-Latino-médiéval-Jazz), il aussi accompagné de nombreux chanteurs : Regina Celia), Anne Sylvestre, Mayra(Cap-Vert)... , et compose aussi régulièrement pour le théâtre.

Samedi 6 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
&  
JARDINS

## Duo Didier Malherbe / Renaud Gillet



#### DIDIER MALHERBE, LE MAÎTRE DU SOUFFLE

Didier Malherbe a participé à l'élaboration d'un vaste courant musical regroupant le Jazz, la Pop, les musiques traditionnelles, qui a donné lieu à ce que l'on appelle maintenant la World Music. Il a joué et enregistré avec le groupe "Gong", avec Robert Wyatt (Soft machine), "Hadouk Trio", ainsi que sous son propre nom. Magicien du son, il est aussi à l'aise au sax soprano, à la flute indienne qu'à l'ocarina et au doudouk.

Il finira par se lasser d'un bebop trop chargé de contraintes à son goût. C'est le lointain qui l'attire et notamment l'Inde où il découvrira sa musique et collaborera avec le mythique Ravi Shankar. Avec le génial David Aellen, il fondera le groupe de rock progressif Gong qui sera un des plus actifs et des plus inventifs sur la scène internationale, en se remettant sans cesse en question.

Il a de nombreuses collaborations avec Jacques Higelin, Brigitte Fontaine, Julien Clerc, Vangelis (pour la musique du film de Ridley Scott, 1492) ou encore Michel Magne.

Avec son ami Loy Ehrlich il fonde le Hadouk, duo qui ne tarde pas à accueillir Steve Sheehan pour devenir trio. Le groupe connaît un large succès dans un genre musical inventé par les trois comparses. Les albums connaîtront un vrai succès commercial (Hadouk Air reçoit une Victoire du Jazz en 2009.)

C'est une longue carrière que celle de Didier Malherbe, couronnée par la reconnaissance incontestée de ses pairs. Aussi à l'aise au saxophone, à la clarinette ou au doudouk (instrument arménien), c'est un musicien de haut niveau qu'accueille Jazz à Cours et à Jardins samedi 6 juin.

Dimanche 7 JUIN



Dimanche 7 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS

## Eddy Sam

12h00 – 13h30:  
Direction : Philippe Berthe  
(Ensemble jazz vocal)  
Jardin Eglantiers

« EDDY SAM » est un ensemble vocal d'amateurs éclairés créé et animé par Philippe Berthe. Depuis trois ans, « EDDY SAM » chante le jazz et la chanson française. Standards de jazz, adaptations, créations originales, se mêlent dans un spectacle où le plaisir de chanter à plusieurs voix est une évidence ! Les arrangements musicaux sont variés, et ceux écrits par Philippe Berthe sont taillés « sur mesure » pour le groupe, mettant en valeur les qualités des interprètes ainsi que celles des solistes improvisateurs. Philippe Berthe a été pendant quinze ans l'arrangeur du quartet vocal « TSF », connu pour ses spectacles drôles et élégants. Ils ont tourné en France et dans le monde entier, (Japon, Canada...) proposant leurs spectacles musicaux et humoristiques.

Philippe Berthe. : direction

## Senior's Blues

14h00 – 15h00  
(jazz hard bop, blues, rock)  
Jardin Cervantès

Groupe de vétérans qui veulent renouer avec la tradition d'un Jazz festif et populaire s'appuyant sur un répertoire composé des grandes chansons Françaises (Trenet, Gainsbourg, Ferrer, Nougaro, Jonaz etc... et internationales King cole, Sinatra, Lou Reed, Louis Prima etc... pour faire chanter, danser, taper dans ses mains en swinguant dans la plus pure tradition Jazz.

Bernard Seux : batterie / Air Ike : chant / Louis Fruttero : trombone / Bernard Peyrol : piano / Jean - Philippe Ramos : sax tenor soprano / Yann vanceunebrock contrebasse

15h00 – 16h 00 :  
(musique traditionnelle japonaise  
& ensemble vocal)  
Jardin Buis

## chorale « l'ENVOL » de Georges Escoffier)

musiques vocales a cappella de la Renaissance et chansons d'aujourd'hui.

Dimanche 7 JUIN



Dimanche 7 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS

## 3li'll wolves trio

17h00 – 18h00  
Alain Guichon  
(rock progressif)  
Jardin Angélus

Le monde musical dans lequel évolue le trio "Three Li'll Wolves" fleurit sur le terreau d'un répertoire riche d'émotions. Ces trois lascars, qui ont plus d'une note dans leur sac, vous proposent ainsi de revisiter des standards de la Pop Rock en version électro-acoustique. De Dylan à 4 Non Blondes, en passant par U2, vous ne pourrez que (re)connaître ces morceaux qui nous ont tant fait vibrer..

**Alain Guichon, Mario Fasano, guitares / Guy Massé dit " Ptilou": chant**



16h00 – 17h00 :  
Vincent Duchosal (CRR)  
(créations tango jazz)  
Jardin Helene

## Tchoukadans

« Tchoukadans " c'est deux "têtes de mules," deux amis-musiciens réunis autour des chansons du jeune chanteur-guitariste Paolo Gauthier. Deux acolytes qui ont succombés aux embardées argentines d'une milonga qui fait tanguer "Les Gosses," aux mordorures d'une valse purement contemplative d'un "Atterré." Ainsi, les distorsions spectrales de leurs deux montures électriques, soubresaut d'un "Chant d'Usine," jaillissent ou s'éteignent face aux chansons intimistes, résignées au charme de leurs cordages classiques. Pourtant le lyrisme du jeune guitariste Vincent Duchosal se désagrège déjà en des tressaillements rythmiques, en-dansés »

**Paolo Gauthier / Vincent Duchosal : guitares, chant**

Dimanche 7 JUIN

18h00 – 19h00 **CREATION**  
(Créations tangoïdes)  
Jardin Boop



Dimanche 7 JUIN 2015



## Duo Philippe Berthe / Jérôme Destours

Compositeurs et arrangeurs, Philippe et Jérôme collaborent à des projets musicaux et théâtraux depuis de nombreuses années. Les compositions du duo côtoient entre autres celles d'Astor Piazzolla, de Richie Beirach et les standards de jazz, tous finement ciselés et arrangés, élaborés en étroite complicité dans un esprit minimal plein de poésie et d'harmonies sinueuses.

**Philippe Berthe : bandonéon / Jérôme Destours : piano**

Dimanche 7 JUIN

Dimanche 7 JUIN 2015

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS

19h00 – 20h00 **CREATION**  
(Jazz transversal)  
Jardin Boop

## François Dumont d'Ayot ]FD'A[ 4tet invite Philippe Berthe & « Tiboum »

Jouer du saxello, du stritch, du Conn O sax etc ... quelle drôle d'idée !

Grand rassembleur de sons et de couleurs uniques en l'espèce nourrissant son idée d'un jazz mélodique d'aujourd'hui aux multiples inflexions barocco-médiévalo-rennaissance, François Dumont d'Ayot alias Mr FD'A agit en véritable Designer du Jazz d'aujourd'hui.

Il instrumentalise sa créativité dans ses compositions originales à l'aide de ces saxophones bizarres dont les formes et les timbres rugueux sont autant de rappels des cromornes, hautbois d'amour et autres dulcians médiévaux si chers au cœur des « Baroqueux ».

La rencontre avec l'instrumentarium unique et la faconde de Didier Malherbe, La Musgaña et Tiboum en super-guest devrait faire des étincelles !

**François Dumont d'Ayot : Compositions, Stritch, Saxello, Conn-O sax / Guillaume Lavergne « Grit » : claviers / Attilio Terlizzi : batterie / Guillaume Antonicelli : guitare basse**  
**+ guests : Philippe Berthe : bandonéon / Pierre «Tiboum » Guignon : batterie**



## Légende :

Tous les spectacles sont gratuits. Le festival ne vous garantissant pas de places assises, il est prudent de se munir de son siège pliant !

- 1 HOPITAL FOURVIERE  
10 rue Roger Radisson
- 2 JARDIN VALENTINE  
97, bd des Belges
- 3 JARDIN BROTTAUX  
7 Boulevard des Brotteaux
- 4 JARDIN HUMANISME  
33 rue benoist-Mary
- 5 JARDIN PUIIS  
29 rue Basses Verchères
- 6 JARDIN TONNELLE  
21 Bis rue Basses Verchères
- 7 JARDIN TERRASSES  
4 montée du chemin neuf
- 8 JARDIN BASTION  
3 rue du cardinal Gertier
- 9 JARDIN VISITATION  
23 rue Roger Radisson
- 10 JARDIN SARRA  
8 rue Pauline Jaricot
- 11 Jardin BLEU  
2 rue St Fiacre
- 12 Jardin DAFFODILE  
22 rue des Anges
- 13 JARDIN EGLANTIERS  
1 rue du bas de loyasse
- 14 JARDIN INSTITUT CERVANTES  
58 montée de Choulans
- 15 JARDIN BUIS  
1 rue vide-bourse
- 16 JARDIN ANGELUS  
8 allée de la santé
- 17 JARDIN HELENE  
12 allée de l'Aurore
- 18 JARDIN BOOP  
14 allée de l'Aurore
- 19 JARDIN ROUGE  
3 rue du bas de Loyasse

 TOILETTES PUBLIQUES  
Rue Jean Prévost

# Plan de situation des Jardins

Attention : sur la durée du week end, le tunnel de Fourvière étant fermé dans les 2 sens pour travaux, le flux des véhicules transitera par la montée de Choulans en passant par Trion : privilégier transports en commun (funiculaires Minimes / St Just / Fourvière) et accès piétonniers (ex : descendre à l'instituto Cervantès par la place abbé Larue / rue des tourelles).



## LIEUX DE REPLIS :

du 3 au 7 juin : hôpital de Fourvière (chapelle – cafétéria – restaurant)  
les 6 (après 19h00) et 7 juin : MJC de St Just (6 rue des fossés de Trion)



Du 3 au 7 Juin

Javier PAXARINO trio  
/ Michel DONEDA T.  
NAKATANI Duo /  
Didier MAHERBE /  
Tiboum / Julie  
CAMPICHE / Lethé  
Musicale / FD'A4tet /  
ORGANON Duo /  
Michael RIESSLER /  
Valentin CLASTRIER /  
J.L. MATINIER /  
Arianna SAVALL / ...

# Album Photos 2012 / 2014

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS





## Collectif « Artrillorbe » In situ André Mordant

Dans les jardins, le collectif d'artistes plasticiens « Artrillorbe » installera des structures molles dans le parc de l'hôpital de Fourvière

## Matière et couleurs Marie-Liesse Bertre

Artiste peintre professionnelle, vit et travaille en sarthe , dans la Vallée du Loir en bordure des châteaux de la Loire.

Issue d'une famille d'une longue lignée de peintres (H. Flandrin..), elle ressort de l'École des Beaux Arts de Tours avec un diplôme d'architecture Intérieure (Félicitations du jury ). Profession dans laquelle la pratique picturale est omniprésente : elle se consacre définitivement à la peinture : elle expose depuis 93 dans sa région ,chaque été à Dinan et en permanence dans sa propre galerie qu'elle a ouverte en 2010, intitulée "**Marie.Liesse.Galerie**" à la Chartre sur le Loir (Sarthe) dans laquelle elle invite régulièrement des artistes professionnels.

Son univers s'inspire de ses enfants (scènes de vie) ainsi que de l'atmosphère théâtrale dans laquelle travaille son mari (musique ,opéra..) et puise son inspiration dans la nature qui l'entoure .

En 30 ans de pratique, elle affine son goût pour la matière autant que la couleur. Son exposition rassemble paysages , scènes de vie , entre l'abstrait et le figuratif , reflet de son univers quotidien. (Huile sur toile ,acryliques ,aquarelles, pastels à l'huile ).



### EXPOSITIONS :

- Parc hôpital de Fourvière
- Cafétéria et restaurant Hôpital de Fourvière
- jardin Boop
- jardin Brotteaux



Du 3 au 7 Juin

# Partenaires privés et sponsors institutionnels

FESTIVAL  
JAZZ à  
COURS  
& à  
JARDINS



Lyon Champvert - 90 av. Barthélémy-Buyer



Lyon 9° - 11 bis av. Sidoine Apollinaire



Lyon Champvert - 90 av. Barthélémy-Buyer



GRAND LYON  
la métropole

Rhône-Alpes  
Région



collège  
Hôtel\*\*\*\*



LYON BELLECOUR/SAINT JEAN



fondation suisse pour la culture  
prohelvetia



Skaraphone



Jazz-Rhone-Alpes.com  
... l'info du jazz vivant



CONSERVATOIRE DE LYON  
MUSIQUE DANSE THÉÂTRE



CENTRE  
St-Just  
SOCIAL

habitat et humanisme  
rhône



LA RIPAILLE  
Maison fondée en 2012  
48, rue de Trion - 69005 Lyon

COFFEE PACK  
SNACK 39 RUE DES FARGES LYON 5°



Contact :  
Arts en Jazz à Cours & à Jardins  
<https://sites.google.com/site/jazzacoursetajardins/>  
c/o François DUMONT d'AYOT  
43 montée du Gourguillon  
69005 LYON  
06 75 47 23 96 / 04 78 36 54 99  
fdumont.dayot@gmail.com

## Festival À cours et à jardins : 29 artistes jazz en cinq jours

Le festival « Jazz à cours et à jardins » a pris racine en 2011 sur la colline de Fourvière. La 4<sup>e</sup> édition a pour thème « Musiques en herbes folles ». Ce festival, entièrement gratuit, égrène quelques notes jusque dans les 6<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> arrondissements, où, ce jeudi 4 juin, le tango argentin résonnera au jardin Valentin au son des guitares de Teharkadans. À quelques enjambées, Yves Matrat (ex-gloire du rock lyonnais) ravivera le souvenir du groupe Factory au jardin des Brotteaux.

Pas facile de s'y retrouver dans l'abondance des propositions : en cinq jours, la programmation annonce 29 formes musicales dans une vingtaine de lieux. Jazz au pluriel, blues, rock, musique improvisée, chanson populaire, musique traditionnelle, le festival est au diapason du public le plus large. Il y a les nouveaux venus comme « Siiilk » (le 6 juin à 19 h 30 au Parc Hôpital de Fourvière). Il y a les abonnés, comme le trio vocal Cosmos, le guitariste Jean-Louis Almosnino, les « Three L'ill Wolfe's », auxquels il faut ajouter les

« Incontournables ». À commencer par le tandem sax/batterie Urs Leimgruber/Roger Turner (vendredi 5 à 19 heures au Parc Hôpital de Fourvière). Le lendemain, au même endroit à 20 h 30, l'improvisateur Didier Malherbe (ex-sociétaire de Gong et leader du trio Hadouk) se produit en duo avec Renaud Gillet, remarquable guitariste et joueur de luth. On note l'omniprésence de François Dumont d'Ayot, fondateur du festival, collectionneur de saxophones de son état et excellent soliste. Il participera aux créations « Le silence des esprits » et « Myrelingue la solaire ». On le retrouvera ensuite au sein de la formation de New Orléans HCL Jazztet et en clôture avec son propre quartet, augmenté de prestigieux invités.

Plein d'autres bonheurs sont à découvrir dans des lieux insolites. Enfin, rappelons que tous les concerts sont libres d'accès. ■

**Frédéric Bruckert**

À partir de ce mercredi 3 et jusqu'au 7 juin. Programme complet sur [www.sites.google.com/sitejazzacoursetajardins/](http://www.sites.google.com/sitejazzacoursetajardins/)

MERCREDI 3 JUIN 2015 - LE PROGRÈS ■ 37



« À COURS ET À JARDINS »

### DU JAZZ GRATUIT À LYON

Le festival « Jazz à cours et à jardins » a pris racine en 2011 sur la colline de Fourvière. Pas facile de s'y retrouver dans l'abondance des propositions de la quatrième édition qui commence aujourd'hui sur le thème « Musiques en herbes folles » : en cinq jours, la programmation annonce vingt-neuf formes musicales dans une vingtaine de lieux. Jazz au pluriel, blues, rock, musique improvisée, chanson populaire, musique traditionnelle : le festival est au diapason du public le plus large. Il y a par exemple les nouveaux venus comme « Siiilk » (le 6 juin à 19 h 30 au Parc Hôpital de Fourvière) mais aussi les abonnés comme le trio vocal Cosmos, le guitariste Jean Louis Almosnino, les « Three L'ill Wolfe's »... Enfin il faut ajouter les « Incontournables », à commencer par le tandem sax/batterie Urs Leimgruber/Roger Turner (vendredi à 19 heures au Parc Hôpital de Fourvière). Le lendemain au même endroit (à 20 h 30), l'improvisateur Didier Malherbe (ex-sociétaire de Gong et leader du trio Hadouk) se produira en duo avec Renaud Gillet, remarquable guitariste et joueur de luth.

Plein d'autres bonheurs sont à découvrir dans des lieux insolites. Et rappelons que tous les concerts sont libres d'accès...

> Du 3 au 7 juin Programme complet sur <https://sites.google.com/sitejazzacoursetajardins>

# LYON CITOYEN

MAI  
2015  
N°136



Programme du  
Festival mondial  
des roses  
en encart central

Choisir  
la Duchère  
Dossier pages 14 à 17



Agence LCA

• SORTIR •

20 MAI  
**Collard/Béroff**  
Pour son retour à Lyon, Jean-Philippe Collard (photo) partage l'affiche avec son complice Michel Béroff. Au programme, les grandes transcriptions originales pour deux pianos : "Prélude de Debussy" et "Nocturnes de Chopin".

**SORTIES SENIORS**  
Toute l'année, pour les Lyonnaises et Lyonnais âgés et isolés, des spectacles et visites à tarifs préférentiels. Certains peuvent accueillir en une seule fois des habitants des 9 arrondissements ; d'autres en plusieurs fois : les arrondissements sont alors précisés.

JUIN  
Le 23 à 18h : "Atelier de..."

DU 3 AU 7 JUIN  
**Jazz à cours...**  
"Musiques en herbes folles" est le thème du 4<sup>e</sup> festival "Jazz à cours et à jardins". Les règles du jeu sont claires : gratuit, pour tous, l'après-midi dans les jardins urbains (20 lieux, majoritairement dans le 5<sup>e</sup>), pratiques artistiques mixtes à forte valeur ajoutée poétique, professionnels chevronnés comme jeunes musiciens, petites formes et grandes formations... Et la musique de prendre un bon bol d'air.  
[sites.google.com/site/jazzacoursetajardins](http://sites.google.com/site/jazzacoursetajardins)



DU 2 AU 6 JUIN  
**Josette**  
Avec la C<sup>ie</sup> Grenade, Josette propose un programme original et singulier, avec «autan...»

- Le 23 à 18h : "Op. Cit-Malik", théâtre de la Croix-Rousse
- Le 24 à 15h : "Visite de l'exposition Lyon en couleurs", au CHRD

Renseignements, inscriptions : mairies d'arrondissement (coordonnées pages 27 à 35).

MAI 2015

45

**JAZZ** magazine  
Le magazine de Jazz à Vienne  
JUN / JUILLET 2015

**JAZZ à VIENNE**  
SPÉCIAL ANNIVERSAIRE  
35<sup>ème</sup> ans

**Marcus Miller**  
Chapeau l'artiste

Art Pepper  
Miles Davis  
The Amazing  
Keystone Big Band  
Dee Dee Bridgewater  
Gil Evans  
Esperanza Spalding  
Clark Terry  
Frank Lacy  
Gilberto Gil &  
Caetano Veloso  
Dizzy Gillespie

guide des festivals

**Kris Davis**

**Le 5 JUIN**  
**CA JAZZ A BRIDES**  
Brides-les-Bains (73)  
04 79 55 20 64  
jazzbrides.com

**8 juillet** Remy Varaine 4tet, Vitamine Jazz Band  
**9 juillet** Duo Saito Conti, Benoît Blue Boy et les Tortils  
**10 juillet** Atom Group, Gad Combo, Boney fields Bone's Project  
**11 juillet** Jazz Band New, Gipsy Nouveau

**DU 8 AU 12 JUILLET**  
**SAINT-PAUL SOUL JAZZ**  
Saint-Paul-Trois-Châteaux (6)  
Rens. 06 63 48 55 55  
saintpaul-souljazz.com

**9 juillet** Open Players, Peter Wermelinger, Brother Jug, Iv ter Flint, Souligan  
**10 juillet** Sonny Knight And The Lakers, Blue Mode  
**11 juillet** New Mastersoul, Leffies Soul Connection  
**12 juillet** Filthy Six, Rickey Calloway

**DU 16 AU 19 JUILLET**  
**GUITARE EN SCENE**  
Rens. 04 50 43 15 15  
Saint-Julien-en-Genevois (7)  
guitare-en-scene.com

zz, blues et rock avec not art  
**11 juillet** Sonny Landreth, Rick Knopfler  
**11 juillet** Poppy Street, Mar tr Atrodesza Tour (Alex um Agat) / Brett William (Cato), Fred Chapellier

**17 juillet** Hadouk 4tet (C Malherbe / Loy Ehrlich / Löhner / Jean-Luc Di Fra  
**18 juillet** Shauli Eliaz 4 Vincent Peirani 5tet (Emi slien / Tony Pauleman / J Herné / Yoann Serra)  
**19 juillet** Magnetic Orchestra / Eric Le Lann, Michel Pi Bojan Z

**DU 3 AU 8 JUILLET**  
**SWING SOUS LES ETOILES**

**DU 3 AU 7 JUIN**  
**JAZZ A COURS ET A JARDINS**  
Lyon (69)  
Rens. 06 75 47 23 96 / 06 32 30 47 15  
sites.google.com/site/jazzacourssetajardins

**3 juin** Trio Cosmos, Jean-Louis Almosnino Bad Plus Trio  
**4 juin** Tchoukadans, Yves Matrat  
**5 juin** Olga Bost, Quartessence, Trio Centre-Ville, Olivier Roinsol / Philippe Lavergne, L'Aube de la Terre avec François Dumont d'Ayot, Urs Leimgruber / Roger Turner  
**6 juin** HCL Jazztet avec François Dumont d'Ayot, Jet 4tet, Mamasilocasa, Fd'A 4tet et invités, Althéa 4tet, Charivari & Elisa, Big Band d'Oullins, La Musgaña, Siiiiiiiik, Didier Malherbe / Renaud Gillet  
**7 juin** Senior's Blues, Mitsouko Hanamura Koto Solo, Tchoukadans, Philippe Berthe / Jerome Destours, Fd'A 4tet / Didier Malherbe / Philippe

**DU 2 JUIN AU 31 JUILLET**  
**NUITS DE FOURVIÈRE**  
Lyon (69)  
Rens. 04 72 32 00 00  
nuitsdefourviere.com

**20 juin** Youssou N'Dour + Orchestre Opéra de Lyon dir. Scott Stroman avec Hindi Zahra  
**3 juillet** Herbie Hancock / Chick Corea  
**9 juillet** Raphaël Imbert Cie Nine Spirit & Friends  
**13 juillet** Ben Harper & The Innocent Criminals  
**14 juillet** Spoktrevo Orchestra / Tom Zé / Flavia Coelho  
**21 juillet** Lambchop, Anouar Brahem 4tet  
**25 juillet** Bratsch  
**27 juillet** Rober Plant and the

**DU 10 AU 14**  
**CAVALIAIRIE**  
Rens. 04 5 cavalaireja  
**9 septembre** Darcuz 4tet, Benjamin M  
**10 septembre** tremplin jazz  
**11 septembre** Canouche, Lou  
**12 septembre** Benneff, Moura jazzworkers (Fia / David Sauzay / Christophe / Fab  
**13 septembre** P Skokkian Brass & Sisters

**DU 10 AU 14**  
**CAVALIAIRIE**  
Rens. 04 5 cavalaireja  
**9 septembre** Darcuz 4tet, Benjamin M  
**10 septembre** tremplin jazz  
**11 septembre** Canouche, Lou  
**12 septembre** Benneff, Moura jazzworkers (Fia / David Sauzay / Christophe / Fab  
**13 septembre** P Skokkian Brass & Sisters

**DU 10 AU 14**  
**CAVALIAIRIE**  
Rens. 04 5 cavalaireja  
**9 septembre** Darcuz 4tet, Benjamin M  
**10 septembre** tremplin jazz  
**11 septembre** Canouche, Lou  
**12 septembre** Benneff, Moura jazzworkers (Fia / David Sauzay / Christophe / Fab  
**13 septembre** P Skokkian Brass & Sisters

**DU 10 AU 14**  
**CAVALIAIRIE**  
Rens. 04 5 cavalaireja  
**9 septembre** Darcuz 4tet, Benjamin M  
**10 septembre** tremplin jazz  
**11 septembre** Canouche, Lou  
**12 septembre** Benneff, Moura jazzworkers (Fia / David Sauzay / Christophe / Fab  
**13 septembre** P Skokkian Brass & Sisters

88 | Jazz Magazine Numéro 673 Juin 2015

Festival "Jazz à cours et à jardins" 2015 - Mairie 5e arrondissement - C... <http://www.mairie5.lyon.fr/evnement/festival/festival-jazz-a-cours-et-...>

## Festival "Jazz à cours et à jardins" 2015



Du 3 au 7 juin 2015



**29 concerts sur 5 jours, tout public, dont 6 créations sur 19 lieux insolites d'ordinaire inaccessibles à tout public.**

Lieux privilégié pour des rencontres pluri-artistiques autour des musiques (pas seulement), ce festival ouvert gratuitement à tous voit cette année édition dans les jardins privés, partagés, familiaux, ouvriers et associatifs de 9e arrondissements de LYON.

Il s'agit de mettre en scène (hors-scène serait plus juste) des musiciens sortis de leur contexte habituel pour un public choisi, nocturne et à huis-clos de salles clubs de jazz, pour les « greffer » dans ces espaces magiques de jardins: plein-air, en journée et pour toutes les oreilles et tous les yeux gourmands d'images.

Des petites formes (solo) à la grande formation en passant par l'orchestre ou le consort de flûtes, le mélange des genres va permettre toutes les musiques baroque, classique, contemporaine, avec le jazz, les musiques traditionnelles ... fédérées autour d'une thématique annuelle à inspirer l'imaginaire et stimuler la créativité des artistes.

A retenir pour cette 4ème année : De nouveaux jardins: dans le 6ème (et Jardin Brotteaux) où le festival émigrera le jeudi 4 juin et dans le 5ème 7 juin clôturera le festival au Point du Jour exclusivement). Le plan des



**La thématique : musiques en herbe folle**

Parce que le jazz est une musique transversale métissée et créative rep l'improvisation, il se croise avec de nombreuses formes et s'associe à d' temps, jusqu'à la lecture des « classiques » du rock (Led Zeppelin, Zappa, Beatles, Radio head ...) par les jeunes groupes d'aujourd'hui.

Le festival, fort de son côté patrimonial, programme cette année des musiciens régionaux entr'autres ayant participé de près à l'aventure du rock progressif et alternatif dans les 30 dernières années : Yves Matrat (Factory), Gilbert Gandil (Pulsar) et des « stars » : Didier Malherbe (groupe anglo-franco-australien Gong, Hadouk trio ...), tout en laissant une place importante aux musiques du monde et leur relecture par des jazzmen : cf les espagnols de la Musgafa, le new tango nuevo du duo Berthes/Destours, les impros Koto de Mitsouko Hanamura ...).

Plusieurs créations auront lieux dans ce cadre, de métissage, dont une très « visible » dans les immeubles de la Sarra : « solaire » va associer texte, musique et danse (des aveugles drivés par des danseurs voyants) dans un contexte de forte mixité sociale et culturelle.

C'est autour de ces fragrances musicales que le public sera invité à butiner de jardin en jardin suivant le parcours fléché (vi quelques minutes de pollen musical, dansé et joué avec passion par les artistes que ces jardins verront fleurir en bouquets week-end qui leur est dédié.

En cas de pluie, des lieux de replis stratégiques sont prévus qui seront largement communiqués par voie de presse, par les affiches.

[Le dépliant du festival 2015](#)

Tous Publics

Localisation et informations sur l'évènement

Quand ?	Où ?	+ d'infos
Du 03/06/15 au 07/06/15		Gratuit

**Contact : Arts en Jazz à Cours & à Jardins**  
<http://sites.google.com/site/jazzacoursetajardins/>

c/o François DUMONT d'AYOT

**SITE OFFICIEL** LYON 5  
MAIRIE DU

VOYER MURILLON

VOYER MURILLON DÉCOUVRIR LE 5E CADRE DE VIE ENFANCE ET EDUCATION

Vous êtes ici : Accueil > Evénements > Festival "Jazz à cours et à jardins" 2015

## Festival "Jazz à cours et à jardins" 2015

Du 3 au 7 juin 2015

**29 concerts sur 5 jours, tout public, dont 6 créations sur 19 lieux inédits & insolites d'ordinaire inaccessibles à tout public.**

Lieux privilégié pour des rencontres pluri-artistiques autour des musiques de Jazz (mais pas seulement), ce festival ouvert gratuitement à tous voit cette année sa quatrième édition dans les jardins privés, partagés, familiaux, ouvriers et associatifs des 5e, 6e et 9e arrondissements de LYON.

Il s'agit de mettre en scène (hors-scène serait plus juste) des musiciens sortis de leur contexte habituel pour un public choisi, nocturne et à huis-clos de salles de concerts ou clubs de jazz, pour les « greffer » dans ces espaces magiques de jardins de ville en plein-air, en journée et pour toutes les oreilles et tous les yeux gourmands de sons et d'images.

Des petites formes (solo) à la grande formation en passant par l'orchestre de chambre ou le consort de flûtes, le mélange des genres va permettre toutes les rencontres : musique baroque, classique, contemporaine, avec le jazz, les musiques improvisées, les musiques traditionnelles ... fédérées autour d'une thématique annuelle originale propre à inspirer l'imaginaire et stimuler la créativité des artistes.

A retenir pour cette 4ème année : De nouveaux jardins: dans le 6ème (Jardin Valentin et Jardin Brotteaux) où le festival émigrera le jeudi 4 juin et dans le 5ème (le dimanche 7 juin clôturera le festival au Point du Jour exclusivement). Le plan des jardins :

**La thématique : musiques en herbe folle**

Parce que le jazz est une musique transversale métissée et créative reposant sur l'improvisation, il se croise avec de nombreuses formes et s'associe à d'autres au fil du temps, jusqu'à la relecture des « classiques » du rock (Led Zeppelin, Zappa, Beatles, Radio head ...) par les jeunes groupes de Jazz d'aujourd'hui.

Le festival, fort de son côté patrimonial, programme cette année des musiciens régionaux entr'autres ayant participé de près à l'aventure du rock progressif et alternatif dans les 30 dernières années : Yves Matrat (Factory), Gilbert Gandil (Pulsar) et des « stars » du mouvement : Didier Malherbe (groupe anglo-franco-australien Gong, Hadouk trio ...), tout en laissant une place importante aux musiques du monde et leur relecture par des jazzmen : cf les espagnols de la Musgafa, le new tango nuevo du duo Berthes/Destours, les impros Koto de Mitsouko Hanamura ...).

Plusieurs créations auront lieux dans ce cadre, de métissage, dont une très « visible » dans les immeubles de la Sarra : « Myrelingue la solaire » va associer texte, musique et danse (des aveugles drivés par des danseurs voyants) dans un contexte de forte mixité sociale et culturelle.

C'est autour de ces fragrances musicales que le public sera invité à butiner de jardin en jardin suivant le parcours fléché (voir plan) quelques minutes de pollen musical, dansé et joué avec passion par les artistes que ces jardins verront fleurir en bouquets l'espace de ce week-end qui leur est dédié.

En cas de pluie, des lieux de replis stratégiques sont prévus qui seront largement communiqués par voie de presse, par les dépliants et les affiches.

[Le dépliant du festival 2015](#)

Tous Publics

Localisation et informations sur l'évènement

Quand ?	Où ?	+ d'infos
Du 03/06/15 au 07/06/15		Gratuit

**Contact : Arts en Jazz à Cours & à Jardins**  
<http://sites.google.com/site/jazzacoursetajardins/>

c/o François DUMONT d'AYOT  
43 montée du Gourguillon  
69005 LYON  
06 75 47 23 96 / 04 78 36 54 99

LYON

5e et 6e arrondissements

Rédaction : 4 rue Montrochet, 69002 Lyon - 04 78 14 76 00 - lyon@leprogres.fr ; Publicité : 04 72 22 24 37 - lprpublicite@leprogres.fr

LUNDI 25 MAI 2015 - LE PROGRES ■ 25

## LYON 5E La 4<sup>e</sup> édition du festival Jazz à cours & à jardins gagne du terrain

**Musique.** Musicien et créateur du festival, il y a presque cinq ans, François Dumont d'Ayot mesure le parcours réalisé et inscrit l'événement dans le paysage culturel de Lyon, où le festival gagne désormais aussi le 6<sup>e</sup> et le 9<sup>e</sup>.

Si le cœur du festival reste dans le 5<sup>e</sup> arrondissement, il s'externalise pour faire découvrir d'autres lieux atypiques dans le 6<sup>e</sup> et le 9<sup>e</sup>. Ses caractéristiques originales sont exceptionnelles : du 3 au 7 juin, ce sont 29 formes musicales gratuites sur cinq jours, dont six créations sur vingt lieux inédits et insolites d'ordinaires parfois inaccessibles (jardins privés, partagés, publics et institutionnels). « La magie des lieux rend la musique différente. Le but est de mettre les artistes au soleil, si celui veut bien nous aider », précise le François Dumont d'Ayot.

La thématique 2015 intitulée Musiques en herbes folles, va s'appuyer sur la transversalité entre les arts, les musiques et les

lieux. « Mon idée est de faire venir des gens, qui ont un passé rock ou jazz, mais qui peuvent faire autre chose. Cela se mélange comme un cocktail de notes et de passion. En tout cas la générosité des musiciens est communicative », explique le musicien.

### Faire venir la musique dans des lieux insolites et souvent inédits

La marraine de l'événement, la députée Gilda Hobert, rappelle : « Il est rare qu'un festival s'invite dans des lieux privés, c'est un investissement important et il faut rappeler la gratuité (les sponsors le permettent, notamment un hypermarché tout près, mais aussi les institutionnels comme la Ville de Lyon. Un hommage



■ Monique Mordant, logistique et intendance, François Dumont d'Ayot, le président de la MJC, André Mordant, artiste plasticien, Gilda Hobert, députée, Joellanne Dumont d'Ayot, trésorière, Agnès Crétonin, présidente du festival et Magali Moulin, organisation et responsable des bénévoles. Photo Eric Baule

aux bénévoles a été entendu sans lequel une manifestation de ce type ne peut avoir lieu.

Des expositions d'art plastique sont prévues également dans les jardins. Et contre une météo capricieuse, des zones de replis sont possibles. ■

Pratique

### Festival Jazz à cours & à jardins

Festival Jazz à cours & à jardins (Lyon 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup>). Gratuit. Du 3 au 7 juin dans les jardins privés, partagés, familiaux, ouvriers et associatifs. Il est recommandé d'apporter son

siège pliant. Détails des lieux et des horaires sur le site [www.jazzacoursetajardins](http://www.jazzacoursetajardins) Contacts : Tél. 06 32 30 47 15 ou 06 75 47 23 96 ou 06 07 54 03 27.

## L'association Valentin-Haüy a reçu le festival Jazz à cours et à jardins



■ Tchoukadans... les guitaristes Vincent Duchosal et Paolo Gauthier, dans la cour de l'immeuble de l'association Valentin-Haüy. Photo Joseph-René Mellot

Cantonné depuis cinq ans dans le 5<sup>e</sup>, ce festival original qui réunit en cinq jours 3 000 à 4 000 spectateurs dans les cours et jardins, est descendu de sa colline où l'on prie... et où l'on chante aussi.

Jeudi à 18 heures, dans le jardin de la copropriété où siège l'association Valentin-Haüy, la chorale des non-voyants La Valentine, dirigée par Jean-Pierre Godde, a débuté le programme en interprétant des grands classiques de la chanson

populaire et traditionnelle. Puis, « Tchoukadans » (qui signifie têtes de mules en Savoyard), installé parmi les herbes folles avec ses deux complices guitaristes, Vincent Duchosal et Paolo Gauthier, a charmé le public par des chansons intimistes et lyriques, d'inspiration tango-jazz.

Changement de décor et direction le 7, boulevard des Brotteaux, dans un jardin de copropriétés où attendait le trio guitariste Yves Matrat, le rocker à la voix de

velours, connu pour l'aventure rock Factory et ses interprétations époustouflantes de Ferré, de Brel et de bien d'autres. Il était aux côtés de Christian Devaux à la basse, Édouard Gonzales et Frédéric Demoor aux guitaristes acoustiques. Le directeur artistique du festival, François Dumont d'Ayot, grand rassembleur de talents, lui-même joueur de saxello, a promis de revenir en 2016 dans les jardins du 6<sup>e</sup> et de faire connaître des musiciens exceptionnels. ■

## LYON 6E

### Aujourd'hui

#### FESTIVAL COURS ET JARDINS

4<sup>e</sup> édition de ces rencontres autour de musique de jazz. Les artistes laissent les clubs de jazz habituels pour se retrouver dans de superbes jardins. En première partie chorale de l'association Valentin-Haüy, suivie du groupe Tchoukadans. Programme complet sur le site.

**Jeudi 4 juin de 18h à 20h.**

**Association Valentin-Haüy (jardin Valentine). 97 boulevard des Belges. Gratuit. Contact Tél. 06 32 30 47 15 [sites.google.com/site/jazzacoursetajardins/](http://sites.google.com/site/jazzacoursetajardins/)**

#### JAZZ À COURS ET JARDINS

Le festival, fort de son côté patrimonial, programme cette année des musiciens régionaux. Concert du groupe Yves Matrat Trio.

**Jeudi 4 juin de 19h à 20h. Jardin des Brotteaux. 7 boulevard des Brotteaux. Contact Tél. 06 32 30 47 15 [sites.google.com/site/jazzacoursetajardins/](http://sites.google.com/site/jazzacoursetajardins/)**

**Big Band d'Oullins parmi les fleurs**



On change de jardin pour retrouver un petit coin de Paradis toujours en pleine ville. Ici il s'agit d'accueillir rien moins que le big band d'Oullins sous la baguette experte de **Carine Bianco**. L'orchestre nous a concocté un florilège des meilleurs morceaux de Porgy and Bess, quelques compositions de Nicolas Bianco et une superbe reprise d'Astor Piazzola "Verano Porteño" (l'été). Bonne musique et chanteuse très convaincante : **Sonia Poulakis**.

*Pascal Derathé, texte & photos*

vu le jeudi 4 juin 2015

**La chorale "La Valentine" en ouverture des deux concerts de Jazz à Cours et Jardins**



La chorale "La Valentine" constituée de mal voyants et de leurs accompagnateurs entame cette soirée de Jazz à Cours et à Jardins dans un improbable jardin du Boulevard des Belges. La chorale reprend quelques classiques du patrimoine de la chanson française comme ces *Trois petites notes* de Georges Delerue, *Lili Marlène* ou *Un gamin de Paris* de Mick Michel qui habita au dessus du second jardin boulevard des Brotteaux. Et ce mini concert se termine sur *Le chant des guitares* de Moustaki.

*Pascal Derathé & photos Jazz-Rhone-Alpes.com*

**"Tchoukadans" à Jazz à Cours et Jardins**

vu le vendredi 5 juin 2015

**Olga Bost Solo à Jazz à Cours et Jardins**



Premier concert de l'après midi dans un jardin cuit par le soleil avec **Olga Bost**, une jeune musicienne élevée au CRR qui se présente crânement en solo avec son synthé et son looper, dont elle sait bien se servir.

Elle nous raconte ses histoires *Bottle in the ocean, the Blue mamy, Freefind for freedom*. Mais aussi des reprises comme celle de Robert Wyatt.

Une recherche sur des rythmes répétitifs et la voix.

Planant et calme.

*Pascal Derathé & photos Jazz-Rhone-Alpes.com*

**"Quartessence" Solo à Jazz à Cours et Jardins**



Un quartet de jeunes jazzmen du CRR tout proche. Ils nous proposent des reprises du realbook dans un cadre bucolique. Un petit jardin de ville caché derrière des murs où les rosiers et glycines ont la vedette.

*Stella by Starlight, All the things you are, You don't know love is*. Tout cela bien sage et fait à la main avec amour.

**Clément Jourdan**, le contrebassiste, nous propose sa version de *My favorite things* ... un peu plus "chaotique" que la version originale. Le clavier y prend des airs de steel drums avant de revenir à la normalité de l'orgue mais la valse est bien présente.

*Pascal Derathé & photos Jazz-Rhone-Alpes.com*

**"Trio Centre Ville" à Jazz à Cours et Jardins**

Jazz-Rhone-Alpes.com n° 552 du lundi 8 juin 2015



Cette année le festival "Jazz à cours et à jardins" sort de ses limites historiques du cinquième arrondissement et s'aventure dans les beaux quartiers. Quelle ne fut pas notre surprise en découvrant ce premier jardin coincé au milieu d'immeubles du Boulevard des Belges. Une végétation foisonnante, visiblement peu entretenue et un tapis de fraises des bois qui n'attendait que nous.

Pour ce premier concert du jeudi nous sommes accueillis par un duo Franco Savoyard de deux guitaristes **Vincent Duchossal** dont un chanteur **Paolo Gauthier**.

Ils nous proposent leurs compositions dont les textes ne vont pas sans rappeler Vian dans une ambiance plus intimiste.

*Pascal Derathé & photos Jazz-Rhone-Alpes.com*

## "Yves Matrat Trio" à Jazz à Cours et Jardins



Changement de jardin. On file à quelques mètres Boulevard des Brotteaux pour retrouver une vieille gloire du rock Lyonnais, **Yves Matrat** connu dans les années 70 comme leader du groupe rock "Factory". Il a viré chansons françaises à texte sur des rythmiques mariant rock, reggae et une pointe de jazz. Assurément toujours une belle voix puissante et un vrai showman qui n'hésite pas à inviter Léo Ferré dans son répertoire.

*Jazz-Rhone-Alpes.com n° 552 du lundi 8 juin 2015*



Encore un bout d'Eden déniché par François Dumont d'Ayot. Ici il a choisi de programmer un trio de blues. Du blues "made in France", paroles et musiques de **Louis Fruttero** accompagné par **Fabien** au clavier et **Patrice** à la seconde guitare et à la voix.

Du blues qui se respecte qui parle de la vie, de l'amour (beaucoup), des emmerdes, le tout dans la langue de Molière, ça change et ça plaît.

*Pascal Derathé & photos Jazz-Rhone-Alpes.com*

## Olivier Roinsol / Philippe Lavergne Duo à Jazz à Cours et Jardins



**Olivier Roinsol** est un vieux complice de François Dumont d'Ayot (FDA) et partage sa même passion pour les aérophones. Encore un ! Il lui a donc donné une carte blanche. Olivier a choisi de venir en duo avec le clarinetiste **Philippe Lavergne**. On s'éloigne du jazz pour de la musique contemporaine, pour oreilles exercées.

Heureusement l'intervention de FDA, invité avec sa flûte, nous ramènera sur terre.

*Pascal Derathé & photos Jazz-Rhone-Alpes.com*

*Jazz-Rhone-Alpes.com n° 552 du lundi 8 juin 2015*

vu le samedi 6 juin 2015

### "Myrelingue la solaire" à Jazz à Cours et à Jardins



Une fable jazzo-medievalo-baroque qui retrace une histoire très hypothétique et synthétique de Lyon, les faits marquants de la construction de la ville accolés à une série de portraits d'animaux fantastiques, le tout en paroles et en musiques avec compositions originales et quelques reprises comme l'évident "Chant des Canuts" et la participation des gônes de l'école d'à côté.

Au passage des personnages illustres sont mentionnés : François Rabelais, Louise Labé, écrivains lyonnais éminents proches de la Pléiade, François 1er, Léonard de Vinci, Jean Kleberger connu comme "l'homme de la roche", et bien sûr le dieu Lug.

La musique c'est le partage alors les amis du FDA 4tet connus ou anonymes passent sur la scène. Des danseurs, **Didier Malherbe** au soprano, **Yves Matrat** au chant, **Nicolas Monin** au tuba, **Nathalie Rochet** à l'accordéon.

Jazz, impros, musique populaire et contes : un joli cocktail suivi avec attention par un public peu habitué à ce genre de manifestations au pied de chez eux.

Il faut dire que ça se passait au jardin de la Sarra au cœur d'une cité HLM dont les façades ont été joliment restaurées il y a une dizaine d'années et qui ont un cachet très particulier et surtout intact.

*(FDA 4tet : François Dumont d'Ayot: aérophones ; Guillaume LAvergne: clavier ; Attilio Terlizzi: batterie ; Guillaume Antonicelli: basse | Althéa Quartet : Julie Wibal, Paule Geoffray, Bérénice Brejon, Nella Picou: flûtes)*

*Pascal Derathé, texte & photos*

Jazz-Rhone-Alpes.com n° 552 du lundi 8 juin 2015



Le Journalisme SOLidaire

### Coup de cœur pour le festival "Jazz à cours & à jardins" (/articles/culture/322-coup-de-cœur-pour-le-festival-«-jazz-à-cours-à-jardins»-....html)

Publication : 17 juin 2015



En 2012, sur la colline de Fourvière à Lyon, est né, sous l'impulsion de François Dumont D'Ayot compositeur et musicien, un festival de Jazz insolite dans des jardins privés et publics, ouvert gratuitement à tous. Il véhicule des valeurs d'ouverture, d'échanges et de valorisation des artistes et du patrimoine environnemental et architectural du quartier. C'est un vecteur de lien social entre des habitants qui ouvrent leur jardin le temps d'un concert, les musiciens et un public migrant d'un jardin à l'autre.

« Le décor que constituent les cours et les jardins sont à considérer en eux-mêmes comme partie intégrante de la prestation esthétique. Ces lieux sont à l'échelle humaine, insolites et provoquent la créativité par la surprise qu'ils suscitent. Il s'agit de mettre en scène (hors-scène serait plus juste) des musiciens sortis de leur contexte habituel, pour les « greffer » dans ces espaces magiques de jardins de ville en plein-air, en journée et pour toutes les oreilles et tous les yeux gourmands de sons et d'images.»

Mais la gratuité des spectacles a un coût, en effet pour les organisateurs bénévoles, cela a été la chasse aux subventions publiques ou privées, l'appel aux dons des particuliers, de plus un grand nombre de musiciens se sont produits gracieusement.

Cette année a eu lieu la 4<sup>ème</sup> édition du 3 au 7 juin 2015, elle s'est déroulée dans 20 lieux inédits insolites habituellement inaccessibles, réunissant 29 formes musicales et mixtes différentes dont 6 créations et avant premières pour tous les publics. Il a migré dans plusieurs arrondissements de Lyon.



Des petites formes (solo) à la grande formation en passant par le concert de flûtes, le mélange des genres a permis de belles rencontres : musique baroque, classique, les musiques improvisées, les musiques traditionnelles... fédérées autour d'une thématique « Musiques en Herbes Folles » propre à inspirer l'imaginaire et stimuler la créativité des artistes.



#### Coups de cœur :

Le festival, fort de son côté patrimonial, a programmé cette année, entre autres, des musiciens régionaux ayant participé de près à l'aventure du rock progressif et alternatif dans les 30 dernières années : Yves Matrat (factory), Gilbert Gandil (Pulsar) et des «stars» du mouvement : Didier Malherbe (groupe anglo-franco-australien Gong, Hadouk trio ...), tout en laissant une place importante aux musiques du monde et leur relecture par des jazzmen : cf les espagnols de la Musgña, le new tango nuevo du duo Berthes/Destours, les impros Koto de Mitsouko Hanamura, du duo Urs Leimgruber et Roger Turner etc...).



D'autre part, une chorale de non-voyants « La Valentine », pleine de fraîcheur et d'enthousiasme et un collectif de musiciens amateurs en situation de handicap ont été invités à se produire : un vrai bonheur !

Plusieurs créations ont eu lieu dans ce cadre, de métissage, notamment, « L'aube de la terre » un texte plein d'émotion traversé par une musique subtile de François Dumont D'Ayot, une autre, dans les immeubles HLM de la Sarra : « Myrelingue la solaire » qui a associé texte, musique et danse, dans un contexte de forte mixité sociale et culturelle et de convivialité : des habitants du quartier ont offert des boissons et pâtisseries aux spectateurs.

Enfin, un final époustouflant et festif avec le groupe jazz [FD'A] quartet (François Dumont d'Ayot quartet) et la complicité des musiciens invités ont enthousiasmé le public.

Voilà, résumée en quelques mots, une belle aventure faite de solidarités et de partage. Rendez-vous à la prochaine édition de 2016 !

Jean Pierre BARO

